

Brussell, 12 ta' Marzu 2024
(OR. en)

7628/24

ENV 283
SAN 149
CONSOM 101
AGRI 206
DELECT 50

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	11 ta' Marzu 2024
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	C(2024) 1454 final
Sugġett:	REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) .../... ta' 11.3.2024 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2020/741 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-elementi ewlenin tal-ġestjoni tar-riskju

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument C(2024) 1454 final.

Mehmuż: C(2024) 1454 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 11.3.2024
C(2024) 1454 final

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) .../...

ta' 11.3.2024

**li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2020/741 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-
rigward tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-elementi ewlenin tal-ġestjoni tar-riskju**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-ATT DELEGAT

Ir-rizorsi tal-ilma tal-Unjoni qed jigu dejjem aktar taht pressjoni, u dan qed iwassal ghal stress idriku f'diversi Stati Membri. Barra minn hekk, it-tibdil fil-klima, ix-xejriet tat-temp imprevedibbli u n-nixfa qed jikkontribwixxu b'mod sinifikanti ghall-pressjoni fuq id-disponibbiltà tal-ilma helu. Fil-kuntest tal-Patt Ekoloġiku Ewropew, il-Pjan ta' Azzjoni dwar l-Ekonomija Ċirkolari¹ u l-Istrateġija l-ġdida tal-UE dwar l-Adattament ghat-Tibdil fil-Klima² jirreferu ghall-użu mill-ġdid u bmod aktar wiesa' tal-ilma mormi u ttrattat bhala għodda ewlenija biex tissaħħaħ il-kapaċità tal-Unjoni li tirrispondi ghall-pressjonijiet li qed jiżdiedu fuq ir-rizorsi tal-ilma. Tali Prattika tista' tillimita l-estrazzjonijiet mill-ilma tal-wieċ u ta' taht l-art, filwaqt li tippromwovi l-konservazzjoni tal-ilma bil-ghan li tghin biex jigi rrestawrat ciklu tal-ilma aktar sod, f'konformità mal-oġettiv ġenerali tar-reżiljenza tal-ilma li l-Unjoni Ewropea ppromwoviet fil-Konferenza tan-NU dwar l-Ilma ta' Marzu 2023.

Il-leġislazzjoni eżistenti tirreferi ghall-prattika tal-użu mill-ġdid tal-ilma. Id-Direttiva Qafas dwar l-Ilma 2000/60/KE³ ssemmi l-użu mill-ġdid tal-ilma, flimkien mal-promozzjoni tal-użu ta' teknoloġiji effiċjenti fl-użu tal-ilma fl-industrija u tekniki ta' tisqija li jiffrankaw l-ilma, bhala waħda mill-miżuri supplimentari li l-Istati Membri jistgħu jagħzlu li japplikaw biex jilhq u l-oġettivi ta' status kwalitattiv u kwantitattiv tajjeb ghall-korpi tal-ilma tal-wieċ u ta' taht l-art. Id-Direttiva dwar it-Trattament tal-Ilma Urban Mormi 91/271/KEE⁴ tirrikjedi li l-ilma mormi ttrattat jintuża mill-ġdid kull meta jkun xieraq. Ir-reviżjoni leġislattiva li qed issirilha ssahħaħ tali rekwiżit.

Il-ġestjoni robusta tar-riskju hija element ewleni tas-sikurezza biex titrawwem il-fiduċja tal-pubbliku f'din il-prattika.

Dispożizzjonijiet dwar il-ġestjoni tar-riskju fir-Regolament dwar l-Użu mill-Ġdid tal-Ilma

Ir-Regolament 2020/741 dwar ir-rekwiżiti minimi ghall-użu mill-ġdid tal-ilma⁵ (minn hawn 'il quddiem ir-Regolament dwar l-Użu mill-Ġdid tal-Ilma) jistabbilixxi rekwiżiti minimi armonizzati tal-kwalità tal-ilma ghall-użu mill-ġdid sikur tal-ilma urban mormi ttrattat ghat-tisqija agrikola. Huwa jistabbilixxi wkoll rekwiżiti minimi ta' monitoraġġ, dispożizzjonijiet dwar il-ġestjoni tar-riskju biex jigu vvalutati u indirizzati r-riskji addizzjonali potenzjali ghas-saħħa u ghall-ambjent, rekwiżiti ta' hrug tal-permessi u dispożizzjonijiet dwar it-trasparenza, fejn l-informazzjoni ewlenija dwar kull proġett ta' użu mill-ġdid tal-ilma ssir disponibbli ghall-pubbliku.

¹ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni - Pjan ta' Azzjoni ġdid dwar l-Ekonomija Ċirkolari - Għal Ewropa aktar nadifa u kompetittiva (COM/2020/98 final).

² Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni - Insawru Ewropa reżiljenti għall-klima - L-Istrateġija l-ġdida tal-UE dwar l-Adattament ghat-Tibdil fil-Klima (COM/2021/82 final).

³ Id-Direttiva 2000/60/KE li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma, (ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2000/60/oj>)

⁴ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/271/KEE tal-21 ta' Mejju 1991 dwar it-trattament tal-ilma urban mormi (ĠU L 135, 30.5.1991, p. 40, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1991/271/oj>)

⁵ Ir-Regolament (UE) 2020/741 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 2020 dwar ir-rekwiżiti minimi għall-użu mill-ġdid tal-ilma, (ĠU L 177, 5.6.2020, p. 32, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/741/oj>)

Skont l-Artikolu 6(1) tar-Regolament dwar l-Użu mill-Ġdid tal-Ilma, il-produzzjoni u l-provvista tal-ilma reklamata huma soġġetti għal permess. Il-permessi jridu jkunu bbażati fuq pjan ta' ġestjoni tar-riskju bir-reqqa (l-Artikolu 6(3)), li jrid jirrispetta r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 5. Barra minn hekk, l-Anness II jelenka l-elementi ewlenin kollha li jrid jindirizza pjan ta' ġestjoni tar-riskju. Il-ġestjoni tar-riskju tirrikjedi l-identifikazzjoni u l-ġestjoni tar-riskji b'mod proattiv. Permezz ta' analiżi bbażata fuq l-elementi ewlenin tal-Anness II, pjan ta' ġestjoni tar-riskju għandu jidentifika kwalunkwe rekwiżit addizzjonali tal-kwalità tal-ilma meħtieġ biex tiġi żgurata l-protezzjoni suffiċjenti tas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali u tal-ambjent. Filwaqt li jirrikonoxxi li l-ġestjoni tar-riskju hija eżerċizzju kumpless, ir-Regolament dwar l-Użu mill-Ġdid tal-Ilma jagħti s-setgħa lill-Kummissjoni biex tiżviluppa speċifikazzjonijiet tekniċi tal-elementi ewlenin tal-Anness II. Tali speċifikazzjonijiet tekniċi għandhom ikunu konformi wkoll mal-linji gwida u l-istandards internazzjonali, bħal dawk prodotti mill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO) u mill-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Istandardizzazzjoni (ISO).

2. KONSULTAZZJONIJIET QABEL L-ADOZZJONI TAL-ATT

Dan ir-Regolament Delegat gie żviluppat abbażi ta' diversi studji tekniċi — inklużi r-rapporti “Rekwiżiti minimi tal-kwalità għall-użu mill-ġdid tal-ilma fit-tisqija agrikola u fl-iċċargjar mill-ġdid tal-akwifer – Lejn strument legali dwar l-użu mill-ġdid tal-ilma fil-livell tal-UE”⁶ u “Gwida Teknika – Ġestjoni tar-Riskju tal-Użu mill-Ġdid tal-Ilma għall-Iskemi ta' Tisqija Agrikola fl-Ewropa”⁷ mhejjija miċ-Ċentru Kongunt tar-Riċerka (JRC) — u abbażi ta' linji gwida u standards rikonoxxuti internazzjonalment, b'mod partikolari l-Manwal tal-WHO dwar l-Ippjanar tas-Sikurezza tad-Drenaġġ⁸, ISO 20426 (2018)⁹, ISO 16075-1 sa 2 (2020)¹⁰ u l-Linji Gwida Awstraljani għar-Riċiklaġġ tal-Ilma (2006)¹¹.

Bejn Mejju u Novembru 2021, ġew organizzati hames workshops tekniċi dwar il-ġestjoni tar-riskju għall-użu mill-ġdid tal-ilma. Dawn ipprovdew opportunità għall-awtoritajiet, għall-kumpaniji tat-trattament tal-ilma u għal partijiet ikkonċernati oħrajn biex jiddiskutu u jqajmu kwistjonijiet. Dawn irriżultaw f'gabra ta' studji ta' każijiet, li jistgħu jiġu kkonsultati fil-Gwida Teknika tal-JRC imsemmija hawn fuq.

Esperti mill-awtoritajiet tal-Istati Membri u partijiet ikkonċernati miġbura fil-Grupp ta' Hidma dwar l-Użu mill-Ġdid tal-Ilma, stabbilit taħt l-Istrateġija ta' Implimentazzjoni Komuni (CIS)¹², kienu involuti mill-qrib fid-diskussjoni teknika dwar l-ispeċifikazzjonijiet għall-

⁶ Alcalde-Sanz, L. u Gawlik, B.M., *Minimum quality requirements for water reuse in agricultural irrigation and aquifer recharge - Towards a legal instrument on water reuse at EU level*, Il-Kummissjoni Ewropea, il-Lussemburgu, 2017, JRC109291.

⁷ Maffettone, R. and Gawlik, B.M., *Technical guidance: water reuse risk management for agricultural irrigation schemes in Europe*, European Commission, Luxembourg, 2022, JRC 129596.

⁸ WHO, *Sanitation safety planning: manual for safe use and disposal of wastewater, greywater, and excreta*, Geneva, 2016.

⁹ ISO 20426: 2018. Il-linji gwida għall-valutazzjoni u l-ġestjoni tar-riskju għas-saħħa għall-użu mill-ġdid tal-ilma mhux tajjeb għax-xorb.

¹⁰ ISO 16075-1:2020 Linji gwida għall-użu tal-ilma mormi ttrattat għall-proġetti ta' tisqija — il-Parti 1: Il-baži ta' proġett ta' użu mill-ġdid għat-tisqija; ISO 16075-2:2020 Linji Gwida għall-użu tal-ilma mormi ttrattat għall-proġetti ta' tisqija — il-Parti 2: L-iżvilupp tal-proġett.

¹¹ NRMCC-EPHC-AHMC, *Australian guidelines for water recycling: managing health and environmental risks (phase 1)*. *National Water Quality Management Strategy*, Canberra, 2006.

¹² <https://circabc.europa.eu/ui/group/9ab5926d-bed4-4322-9aa7-9964bbe8312d/library/dd9b4484-2935-4ee8-b3ce-72f844f3644c>

ġestjoni tar-riskju. Il-Grupp ta' Esperti dwar l-Ilma u l-Għargħar¹³ kien ukoll involut mill-qrib fid-diskussjonijiet u nġhata l-opportunità li jikkummenta dwar l-abbozz ta' Regolament Delegat u l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi li jstabbilixxi. Saru laqgħat preparatorji bejn is-17 u t-18 ta' Novembru 2022, bejn it-13 u l-14 ta' Marzu 2023 (Grupp ta' Hidma dwar l-Użu mill-Ġdid tal-Ilma) u fis-16 ta' Ottubru 2023 (Grupp ta' Esperti).

L-abbozz ta' Regolament Delegat kien miftuħ għall-feedback tal-pubbliku bejn 11/01/2024 u 08/02/2024. B'kollox waslu 32 kontribuzzjoni: 6 minn awtoritajiet pubbliċi, 2 minn istituti tar-riċerka, 14 minn assoċjazzjonijiet tal-imprizi, 3 minn NGOs u 7 miċ-ċittadini. Għadd żgħir ta' kontribuzzjonijiet, aktar milli taw opinjoni dwar l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi, esprimew l-oppożizzjoni tagħhom għall-prinċipju li l-ilma jintuża mill-ġdid. Kontribuzzjonijiet oħrajn appellaw biex jiġu stabbiliti parametri speċifiċi, lil hinn mir-rekwiżiti minimi stipulati mir-Regolament dwar l-Użu mill-Ġdid tal-Ilma. Oħrajn offrew sugġerimenti speċifiċi li għenu biex tjiebet il-kwalità tal-abbozzar.

3. ELEMENTI ĠURIDIĊI TAL-ATT DELEGAT

L-Artikolu 5(5) tar-Regolament dwar l-Użu mill-Ġdid tal-Ilma jipprovdi l-bażi ġuridika għall-adozzjoni ta' dan ir-Regolament Delegat. B'mod aktar speċifiku, l-Artikolu 5(5) jagħti s-setgħa lill-Kummissjoni biex tadotta atti delegati li jissupplimentaw ir-Regolament biex tistabbilixxi speċifikazzjonijiet tekniċi tal-elementi ewlenin tal-ġestjoni tar-riskju stabbiliti fl-Anness II tal-istess Regolament.

Dan ir-Regolament Delegat huwa strutturat kif ġej:

- L-Artikolu 1 jiddikjara li l-Anness tar-Regolament Delegat jistabbilixxi speċifikazzjonijiet tekniċi tal-elementi ewlenin tal-ġestjoni tar-riskju tal-Anness II tar-Regolament dwar l-Użu mill-Ġdid tal-Ilma.
- L-Artikolu 2 jistabbilixxi d-data tad-dhul fis-seħħ u l-applikabbiltà tar-Regolament Delegat.
- Fl-aħħar nett, l-Anness ta' dan ir-Regolament Delegat jipprovdi l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi meħtieġa tal-elementi ewlenin kollha tal-ġestjoni tar-riskju, sabiex il-partijiet responsabbli jkunu jistgħu jfasslu pjanijiet robusti għall-ġestjoni tar-riskju u jiżguraw is-sikurezza tal-proġetti tal-użu mill-ġdid tal-ilma.

¹³ Ippubblikat fir-Registru tal-Gruppi ta' Esperti tal-Kummissjoni u ta' Entitajiet Simili Oħrajn, in-numru tal-kodiċi E03687.

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) .../...

ta' 11.3.2024

li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2020/741 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-elementi ewlenin tal-ġestjoni tar-riskju

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 2020/741 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 2020 dwar rekwiżiti minimi għall-użu mill-ġdid tal-ilma¹⁴, u b'mod partikolari t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 5(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 2020/741 jistabbilixxi r-rekwiżiti minimi għall-użu mill-ġdid tal-ilma sikur għat-tisqija agrikola. L-Artikolu 6 ta' dak ir-Regolament jirrikjedi li l-produzzjoni u l-provvista ta' ilma reklamati ikunu soġġetti għal permess, u li tali permess għandu jkun ibbażat fuq pjan ta' ġestjoni tar-riskju. L-Artikolu 5(3) ta' dak ir-Regolament jirrikjedi, min-naħa tiegħu, li l-pjanijiet ta' ġestjoni tar-riskju għall-użu mill-ġdid tal-ilma jkunu bbażati fuq l-elementi tal-ġestjoni tar-riskju stabbiliti fl-Anness II ta' dak ir-Regolament.
- (2) L-iżvilupp ta' pjan ta' ġestjoni tar-riskju għall-użu mill-ġdid tal-ilma jista' jkun eżerċizzju kumpless, li jirrikjedi approċċ multidixxiplinarju u l-involvement ta' diversi atturi fit-thejjija tiegħu. Għal din ir-raġuni, huwa meħtieġ li jiġi stabbiliti speċifikazzjonijiet tekniċi tal-elementi ewlenin tal-ġestjoni tar-riskju stabbiliti fl-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 2020/741 biex jiġi żgurat li l-pjanijiet ta' ġestjoni tar-riskju għall-użu mill-ġdid tal-ilma jkunu robusti, ta' kwalità għolja u bbażati fuq approċċ sistematiku. L-għan huwa li jiġi stabbilit f'aktar dettall kif l-awturi tal-pjan ta' ġestjoni tar-riskju u l-assessuri tar-riskju involuti fl-istabbiliment tiegħu jenħtieġ li jikkunsidraw b'mod xieraq l-elementi ewlenin kollha permezz ta' analiżi strutturata u komprensiva tas-sistema tal-użu mill-ġdid tal-ilma. Jenħtieġ li jkun possibbli li jintużaw il-protokollu eżistenti ta' valutazzjoni u ġestjoni tar-riskju biex jithejja pjan ta' ġestjoni tar-riskju, diment li jiġi rrispettati l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi stabbiliti f'dan ir-Regolament Delegat.
- (3) Sabiex il-pjanijiet ta' ġestjoni tar-riskju jipprovdu evidenza solida biex isostnu l-istabbiliment ta' miżuri preventivi u ostakli u biex jiżguraw li t-tisqija b'ilma reklamati tkun sikura għas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali u għall-ambjent, jenħtieġ li din tkun

¹⁴ ĠU L 177, 5.6.2020, p. 32-55

appoġġata mill-aktar evidenza xjentifika affidabbli disponibbli u minn sorsi ta' sostenn oħrajn, iddokumentati bis-sħiħ fil-pjan ta' ġestjoni tar-riskju.

- (4) Is-sistemi tal-użu mill-ġdid tal-ilma fis-seħh fl-Istati Membri jistgħu jvarjaw fl-istabbiliment tagħhom u jistgħu jaqdu għadd kbir ta' utenti finali. Barra minn hekk, pjan wiehed ta' ġestjoni tar-riskju jista' jkopri aktar minn sistema waħda ta' użu mill-ġdid tal-ilma, f'konformità mar-Regolament (UE) 2020/741. Jenhtieg li l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-elementi ewlenin tal-ġestjoni tar-riskju jkunu flessibbli biżżejjed biex jakkomodaw dawn id-differenzi, filwaqt li jipprovdu ħarsa ġenerali komprensiva lejn is-sistema u informazzjoni suffiċjenti biex jagħmluha possibbli li jiġu identifikati r-riskji potenzjali kollha involuti.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT

Artikolu 1

L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-elementi ewlenin tal-ġestjoni tar-riskju stipulati fl-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 2020/741 huma stabbiliti fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 11.3.2024

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN